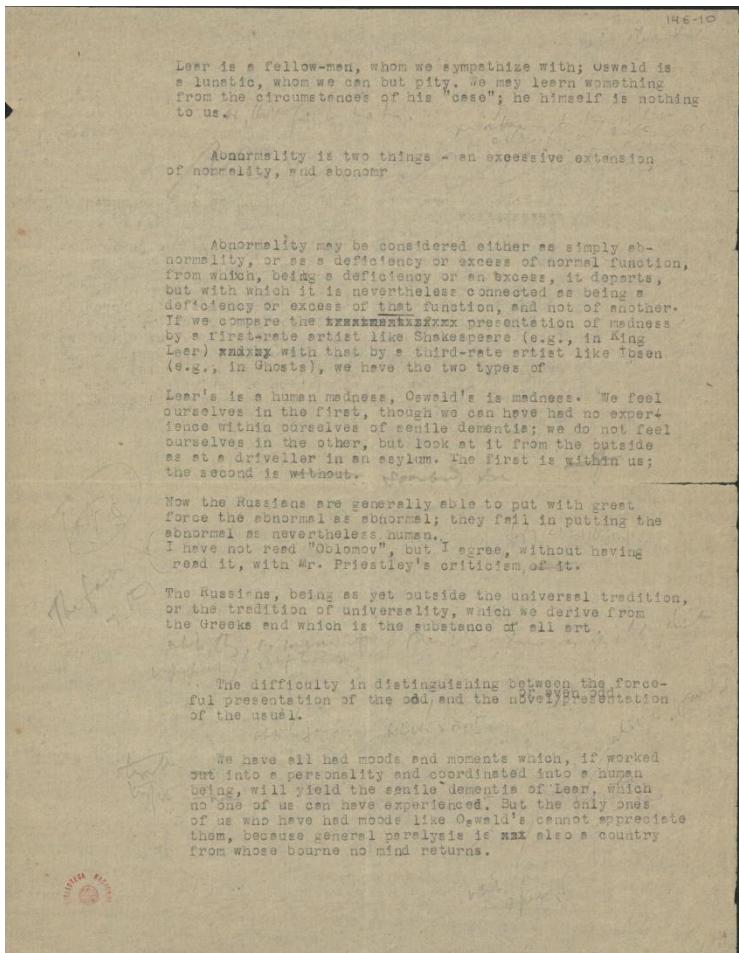


# MODERNISMO

Arquivo Virtual da Geração de Orpheu

BNP/E3, 14E - 10<sup>r</sup>



## Transcrição

Lear is a fellow-man, whom we sympathize with; Oswald is a lunatic, whom we can but pity. We may learn something from the circumstances of his "case"; he himself is nothing to us. [...]

~~Abnormality is two things - an excessive extension of normality and abnormality(...)~~

Abnormality may be considered either as simply abnormality, or as a deficiency or excess of normal function, from which, being a deficiency or an excess, it departs, but with which it is nevertheless connected as being a deficiency or excess of that function, and not of another. If we compare the ~~treatment of~~ presentation of madness by a first-rate artist like Shakespeare (e.g., in King Lear) ~~and~~ with that by a third-rate artist like Ibsen (e.g., in Ghosts), we have the two types of {...}

Lear's is a human madness, Oswald's is madness. We feel ourselves in the first, though we can have had no experience within ourselves of senile dementia; we do not feel ourselves in the other, but look at it from the outside as at a driveller in an asylum. The first is within of us; the second is without, somebody else.

Now the Russians are generally able to put with great force the abnormal as abnormal; they fail in putting the abnormal as nevertheless human.

Not § | I have not read "Oblomov", but I agree truly and intelligently, without having read it, with Mr. Priestley's criticism of it. |

The fact is that the Russians, being as yet outside the universal tradition or the tradition of universality, which we derive from the Greeks and which is the substance of all art. [...]

The difficulty in distinguishing between the forceful presentation of the odd which is oddity and the novel or even odd presentation of the usual which is genius.

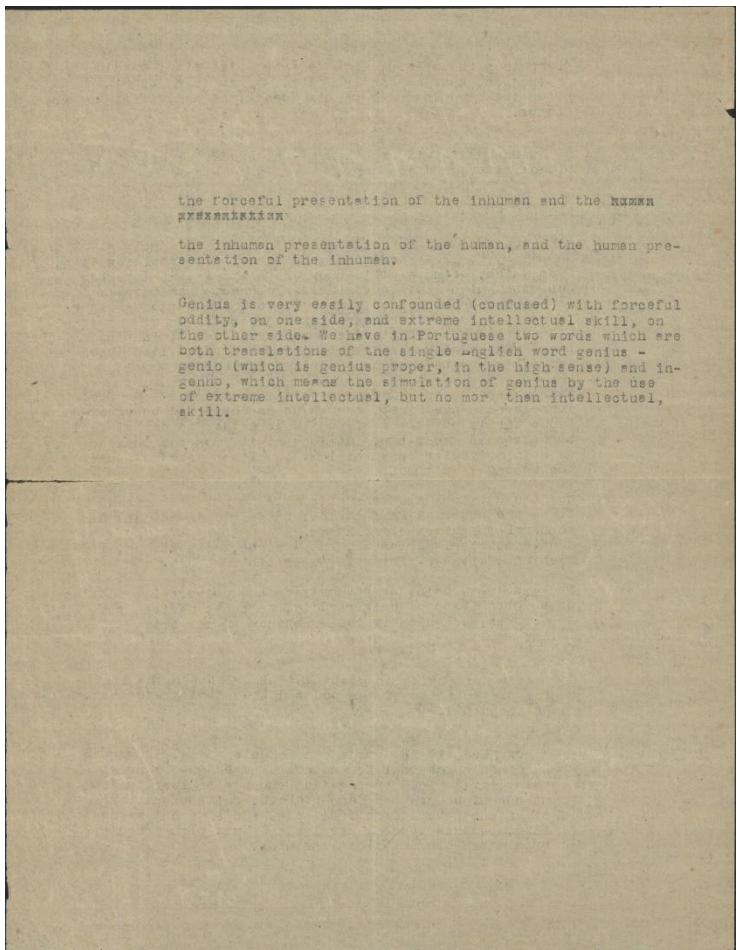
We have all had moods and moments which, if worked out into a personality and coordinated into a human being, will yield the senile dementia of Lear, which no one of us can have experienced. But the only ones of us who have had moods like Oswald's cannot appreciate them, because general paralysis is ~~not~~ also a country from whose bourne no mind returns.

# MODERN!SMO

Arquivo Virtual da Geração de Orpheu

BNP/E3, 14E - 10v

Transcrição



{...} the forceful presentation of the inhuman and the ~~maxim~~ presentation {...}

{...} the inhuman presentation of the human, and the human presentation of the inhuman.

Genius is very easily confounded /<sup>(confused)</sup>/ with forceful oddity, on one side, and extreme intellectual skill, on the other side. We have in Portuguese two words which are both translations of the single English word genius - genio (which is genius proper, in the high sense) and ingenho, which means the simulation of genius by use of extreme intellectual, but no more than intellectual skill.

---

## DIREITOS ASSOCIADOS

---

O trabalho MODERNISMO - Arquivo Virtual da Geração de Orpheu de <https://modernismo.pt/> está licenciado com uma Licença Creative Commons - Atribuição-NãoComercial-CompartilhaIgual 4.0 Internacional.